

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



Sergio Chejfec escritor de Congresos literarios

Mariana Giordano¹
UNR-CONICET

giordano.mariana@gmail.com

Resumen: Nuestra hipótesis sostiene que Sergio Chejfec construye una figura de escritor en relación a su participación como disertante en congresos especializados. A partir de la importancia de exponer como escritor, Chejfec reflexiona sobre el sentido de su profesión. Sin embargo, recién varios años después de publicar una decena de libros, comienza a volcar la atención sobre su paso por Festivales literarios. Pensamos que este interés “tardío” aparece junto a la necesidad de incluir elementos ajenos a la ficción, que doten a la literatura de cierta “documentalidad”. Entonces, escribir y asistir a Congresos se convierten en acciones solidarias. La reciprocidad entre escribir y exponer se acrecienta durante los últimos siete años de escritura y comprende una parte importante de la narrativa de Sergio Chejfec.

Palabras clave: Chejfec – Congresos – Escritor – Ponencias – Documental

Abstract: This presentation analyzes the figure of writer, Sergio Chejfec, as a speaker in the literature specialist congress. Since the importance to be a speaker-writer, Chejfec think about his profession. However, the interesting in the literature Congress started after he publish many books. We propose that the “later” interest appear with the necessity to include something external to fiction. The objective is to provide the “documentality” in the literature. So, write and speak in Congress are solidarity’s activities. This is a very big part of the Chejfec’s narrative of the last years.

Keywords: Chejfec – Congress – Writer – Speaker Paper – Documental

En el marco del Congreso Cuestiones Críticas de 2009, Sergio Chejfec participa como invitado al panel “Los escritores en la sociedad del espectáculo”, realizado en la Facultad de Humanidades y Artes de la Universidad Nacional de Rosario. En 2010 se publica dicha disertación en el Boletín/15 del Centro de Estudios de Teoría y Crítica Literaria.

¹ **Mariana Giordano** es Licenciada en Letras (Universidad Nacional del Litoral). Actualmente se encuentra cursando el Doctorado en Literatura y Estudios Críticos (Universidad Nacional de Rosario). Es becaria doctoral de CONICET. Su tema de tesis versa sobre el tiempo y el pensamiento en la narrativa de Sergio Chejfec. Sandra Contreras dirige la investigación.

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



En la mencionada ponencia, que se titula “El escritor dormido”, Sergio Chejfec expone una serie de presupuestos en torno a la “performance” a la que se vio sometido y, por la cual, comenzó a convertirse en escritor. Este texto funciona como puerta de entrada al tema, luego avanzamos en otras propuestas presentadas en Congresos.

Para abordar este fenómeno partimos de dos teóricos que nos permiten contextualizar al incremento de Festivales Literarios como parte del “giro performativo” de las artes (Fitcher-Litchte) y pensar a la producción de “dispositivos de fragmentos de mundo” (Laddaga), en tanto tendencia artística que consiste en construir perspectivas para observar un proceso en curso.

Por un lado, la “Estética de lo performativo”, desarrollada por Erika Fischer-Lichte, publicada en 2004 en Alemania y su traducción al español en 2011, aporta una dimensión histórica sobre el giro performativo que acontece en todas las ramas del arte desde los años 50 en adelante. Por otro, la propuesta de Reinaldo Laddaga en “Espectáculos de realidad”, de 2007, hecha luz sobre la producción de “dispositivos de exhibición de fragmentos de mundo”, en tanto tendencia artística.

El recorrido que proponemos demuestra la importancia de la relación recíproca que se da entre narrar y asistir a un Congreso. Las performances se sustentan tanto en una construcción particular del estatuto de escritor (de circunstancias propiciadas por los Congresos) como en exhibir determinados documentos -pruebas- para que coincida lo que se narra con lo que sucede, o sea, para que se escuche lo que está pasando o aquello que puede suceder en ese mismo instante. Trazamos un recorrido por narraciones que exponen el pensamiento de Chejfec durante la estadía en Festivales de Literatura, como en “Novelista documental”, “Hacia la ciudad eléctrica” y “Mis dos mundos”. Al final, leemos el particular caso de la ponencia “Un reciénvenido encuentra en el Azul los emblemas de la nueva ficción”, leída en el III Filba Nacional, en abril de 2014.

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



El escritor como disertante

Magia o milagro, sentí que el hecho de participar me convertía en escritor. Se trataba de la primera inmersión en las profundidades del espectáculo. Exponer en público implicó bordear el adormecimiento, y el dormir disociante fue lo que me calificó para ser escritor. Vestirme con el traje de palabras y ponerme a hablar. Era lo que me transformaba, más allá de la naturaleza o hasta la existencia de lo escrito. Porque ante los demás había nacido una sombra, una nube de texto disponible y supuestamente adosada a la presencia mía, globo de escritura, como el de las historietas, que no existía sino como virtualidad y sin embargo para todos era cierto (Chejfec *El escritor dormido* 155).

En la cita, Chejfec está haciendo referencia a un panel al que fue invitado por los años 80, luego del retorno a la democracia, realizado en el Centro Cultural San Martín, el cual reunió a nuevos escritores argentinos. Para esta ocasión, Chejfec no había comenzado a publicar, incluso dudaba de seguir escribiendo los borradores que tenía inconclusos, por lo tanto no tenía siquiera su primer libro terminado. A estos datos los extraemos de la presentación de su reciente libro, “Últimas noticias de la escritura”, durante un diálogo que mantuvo hace poco más de un mes atrás (agosto, 2015) en Eterna Cadencia, Buenos Aires. Allí contó que se hizo escritor porque se dieron las condiciones para hacerse escritor.

A propósito, la propuesta del panel al que fue invitado a participar en 2009 consistía en reflexionar acerca de la importancia que se les da en la actualidad a la palabra en vivo de los escritores, en tanto disertantes que acompañan con sus opiniones y su cuerpo el devenir de su obra.

Para Chejfec se trata de interpelar a la subjetividad cuando se ve afectada por una situación de tipo escénica. De allí el “vestirse con el traje de palabras” y hablar, no escribir, tampoco referir o ser fiel a lo que se escribe. El espectáculo de hablar frente a un público que ve en los invitados a escritores, le permitió pensarse escritor. Creemos que lo que detecta en el devenir de sus razonamientos es el vínculo con algo que pertenece a lo exterior en tanto

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



conciencia en común. Por eso la importancia de esa nube de textualidad que comenzaba a aparecer en la mente de los espectadores.

Esta característica de lo presencial, inherente a toda performance, moviliza una tesis acerca de lo que significa volverse escritor. Para Chejfec, hoy en día la ficción a secas es insostenible. Por eso, poco a poco, su obra se abre a preguntas sobre la construcción de una imagen de escritor y se expande hacia las exposiciones en público. Aquí aparece algo de lo íntimo que hace que los textos no se cierren en la escritura sino que se extienda hasta la oralidad de los Festivales Literarios.

Laddaga (2007) sugiere que los escritores que vendrán serán escritores sin obras. En el caso de estas presentaciones de Chejfec, se trata de escritos que circulan en varios formatos y versiones. En algunos casos, también dependen de las circunstancias de celebración en donde son expuestos.

En la medida en que el escritor no solo escribe su obra sino también inscribe su vida dentro de ella y ambas, obra y vida, son facetas solidarias de una misma creación, el performance literario adquiere ribetes de intervención estética y privada al mismo tiempo (Chejfec *El escritor dormido* 156).

Las ideas que expone Chejfec en “El escritor dormido” en torno a los Festivales Literarios, también están en contacto con lo planteado por Fischer-Lichte. Esta teórica afirma que el giro performativo que opera la literatura se observa, no sólo en los libros al modo de *Rayuela* de Cortázar, popularizado por la saga infantil “Elige tu propia aventura”, sino también en un incremento en la cantidad de Festivales Literarios. La literatura recobra vida enfatizándose como realización escénica, a través de las voces de lectores y oyentes que se prestan a la experiencia con sus sentidos en presente. Por ejemplo, los integrantes de la compañía Angelus Novus, en el año 1986, leyeron por turnos y sin interrupciones *La Ilíada* completa. El énfasis en la experiencia antes que en la interpretación es crucial para percibir el cambio de perspectiva en torno al hecho artístico.

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



Pensamos que tales celebraciones proponen anteponer la voz a la escritura y obsequian otros formatos de presentación y de regulación del tiempo. Recordamos la propuesta de Félix Bruzzone, de ofrecer una “conferencia performática” (Campo de mayo), desplegada en el marco del Coloquio Internacional “Ficciones en Transición” en agosto de 2014 en Rosario, a partir del aprovechamiento de otros recursos ajenos a la escritura y propios de la escena, como el performer que corre y las proyecciones.

Corriendo o caminando los escritores salen a hablar, se prestan al diálogo y se encuentran con una situación espontánea, no pautada, que hace que más allá de lo que se lleve preparado como “guión” lo inesperado irrumpa y permita que se activen otras sensibilidades que rodean a estas literaturas.

Las performances suponen un riesgo para el performer y ese peligro al que se ve expuesto es el momento más temido por el público, al mismo tiempo que el más esperado. En el caso de Chejfec, la intervención pública conlleva una amenaza de ser descubierto, que entendemos, es la contracara del deseo de un nuevo comienzo expresado reiteradamente. Al mismo tiempo, la amenaza es la muestra de un conflicto con el mundo. Así, la contundencia física del escritor en persona le permite trazar lazos caprichosos, pero no por eso menos productivos, entre lo escrito y lo no escrito. Las performances de los Congresos son el marco propicio para que el acontecimiento advenga en el presente, estableciendo una nueva red entre las categorías de sentir, pensar y actuar.

El despliegue de una práctica

La importancia que Chejfec les da a las disertaciones en Congresos aparece tardíamente en su obra, la ponencia “El escritor dormido” es del año 2009. En sus ficciones, recién incorpora la problemática sobre ser escritor en “Mis dos mundos” (2008). Allí el protagonista-escritor, fácilmente homologable a Chejfec, se aleja de la Feria del libro para refugiarse en un parque a meditar sobre la indiferencia que le devolvían los hechos concretos:

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



Al contrario del pasado, ahora estaba seguro de que si me ponía a escribir en el Café do Lago nada temblaría ni cambiaría a mi alrededor. A lo mejor esa era la prueba o la advertencia de que sería descubierto y desenmascarado, o sea, que la realidad ya no era solidaria con mi actividad, cualquiera fuera mi compenetración (Chejfec *Mis dos mundos* 122).

En este final, semejante a una confesión, declara su modo de ser escritor, su forma de entender el vínculo con lo que escribe. A partir de *Mis dos mundos* comienzan a aparecer los relatos en donde se narra el pasaje por Festivales Literarios. Como bien explica Alejandra Laera en “Entrar a la Feria: el valor de la literatura para los escritores argentinos contemporáneos”, esta escena acontece como la culminación de un proceso que empieza en la escritura privada y termina en la Feria del libro, porque cuenta aquello que la publicación previa de todas las novelas ha ocultado.

De allí en más los relatos sobre Congresos se suceden. En “Hacia la ciudad eléctrica”, Chejfec se refiere a la ausencia de público en un festival en Scranton, EEUU. En “Novelista documental” habla de un Congreso de novelistas y críticos especializados en novelas en Venezuela.

Estos relatos tienen en común que remiten a periplos de escritores en Congresos Literarios. Además, ambos están relacionados con la importancia del registro fotográfico. Como si hablar sobre qué significa ser escritor y documentar (o testimoniar) el material de la narración fueran para Chejfec parte de un gesto.

Estos recorridos narrativos muestran el engranaje que ya está anunciado en “El escritor dormido”, el cual consiste en hablar de la escritura y luego escribir sobre la experiencia en Congresos. El círculo vicioso parece encerrar, no sólo la continuidad de una práctica, sino también un diseño que se repite y que incorpora a otros escritores, como el caso de Vila-Matas en “Novelista documental” y Bragi Ólafsson en “Hacia la ciudad eléctrica”.

“Novelista documental” está subido al blog de Vila-Matas junto a una foto que muestra a Chejfec con Horacio Elizondo. En el caso de “Hacia la ciudad

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



eléctrica”, Chejfec exhibe una foto de la silla vacía, en la cual debería haberse sentado a firmar autógrafos de haber tenido público.

Nos preguntamos si aquellos “espectáculos de realidad” que propone Laddaga como parte del imaginario de Aira, Noll y Bellatín, donde figuras de artistas montan escenas, no son equiparables a estos juegos que propone Chejfec, al exponer un costado más íntimo y quizás por eso mismo, más público de su paso por celebraciones literarias, ¿o acaso no son “escenas en las cuales se exhiben, en condiciones estilizadas, objetos y procesos de los cuales es difícil decir si son naturales o artificiales, simulados o reales”? (Laddaga 14).

Para concluir este apartado queremos hacer hincapié en el vínculo entre las exposiciones en público y la “documentalidad”, para pensar a la literatura del presente. Entre los Congresos y los relatos están las fotos. En este punto creemos que las disertaciones de Chejfec invitan a imaginar el diseño de experiencias que se suceden gracias a la circularidad de escribir y asistir a un Congreso, prácticas que se van enroscando y van generando la sensación de transitar, una y otra vez, los mismos lugares. La literatura busca escenarios en donde no se actúa sino que se exhibe una relación con aquello que se narra.

Un reciénvenido en el Filba en Azul

Según la teórica de la estética de lo performativo, producción, obra y recepción no existen por separado. Para Fischer-Lichte, el otro ítem a cumplir para una estética de lo performativo, aparte de no actuar, es abolir la separación entre el espectáculo y los espectadores. El caso de la ponencia que Chejfec lee en Azul en 2014, es, por lo menos, particular.

Lo que propone Chejfec, en “Un reciénvenido encuentra en el Azul los emblemas de la nueva ficción”, es recrear la situación de recién llegado a Azul y realiza el periplo por la ciudad cervantina, con el propósito de repensar ciertos presupuestos de la tradición literaria argentina.

Chejfec sube una versión ampliada de la ponencia que ofició de discurso inaugural del Filba en Azul, a su blog “Parábola anterior”. Transcurren quince

IV Congreso Internacional Cuestiones Críticas

Rosario | 30 de septiembre, 1 y 2 de octubre de 2015

Centro de Estudios de Literatura Argentina | Centro de Estudios en Teoría y Crítica Literaria
Maestría en Literatura Argentina / Facultad de Humanidades y Artes - Universidad Nacional de Rosario



días desde la apertura del Filba y la versión reformulada, por lo tanto Chejfec coloca su paso por Azul en el medio de ambos textos. Lo que agrega son dos fotos, una de las luminarias de la plaza y otra de un cuadro de un gaucho a caballo que viste la pared del bar Embil. Chejfec encuentra pruebas de carácter documental, luego de caminar y fotografiar Azul. Al describir la plaza y la vista general de la ciudad prefigura el escenario de la narración porque esa caminata puede ser el embrión de un relato.

Chejfec propone como narración-ponencia una situación hipotética, en la cual un escritor llega a Azul y coteja ciertas lecturas previas sobre la ciudad y la experiencia vivencial que está aconteciendo. O sea, la información que había sido extraída del testimonio del viajero inglés y del cautivo Avendaño se “verifica”, por decirlo de alguna manera, en la caminata trazada por el escritor hipotético, el visitante o reciénvenido, en su recorrido por Azul. Entre saber y conocer se ubica la “documentalidad” que se extrae siempre de lo vivencial. Esta es la forma en la que Chejfec “pone a prueba” la literatura para que siga siendo un discurso privilegiado en este mundo espectacular.

Bibliografía

Chejfec, Sergio. *Mis dos mundos*. Buenos Aires: Alfaguara, 2008.

----- “El escritor dormido”. *Boletín*/15 (2010): 151-160.

----- “Novelista documental” y “Hacia la ciudad eléctrica”. *Modo interna*. Buenos Aires: Entropía, 2013.

----- “Un reciénvenido encuentra en el Azul los emblemas de la nueva ficción”. *Parábola anterior*. 25/04/2014. Web. 3 de noviembre de 2015.

Fischer-Litche, Erika. “Fundamentos para una estética de lo performativo”. *Estética de lo performativo*. Madrid: Abada, 2011.

Laddaga, Reinaldo. *Espectáculos de realidad*. Rosario: Beatriz Viterbo, 2007.

Laera, Alejandra. “Entrar a la feria: el valor de la literatura para los escritores argentinos contemporáneos”. *Cuadernos del CILHA* - a. 15 n. 21 (2014): 21-37.